

Pressemitteilung:

- **Gastdirigent Mariss Jansons erhält den Herbert-von-Karajan-Preis 2019**
- **Überreichung im Rahmen des Orchesterkonzerts am 14. April**

Press Release:

- *Guest conductor Mariss Jansons receives the 2019 Herbert von Karajan Prize*
- *Presentation at the Orchestral Concert on 14 April*



Mariss Jansons mit/with Herbert von Karajan © Mariss Jansons

Das oben abgebildete Foto kann im Kontext der Berichterstattung über die Osterfestspiele Salzburg 2019 als Pressefoto verwendet werden und steht hier zum Herunterladen bereit:

<https://www.osterfestspiele-salzburg.at/kontakt/presse-fotos-bilder.html>

The photo displayed above may be used by the press for reports on the 2019 Salzburg Easter Festival, and can be downloaded here:

<https://www.osterfestspiele-salzburg.at/en/contact/press-photos-pictures.html>

Salzburg, am 24. März 2019

Deutsch (English version below):

Wie bereits zu Ostern 2018 bekanntgegeben, wird Mariss Jansons bei den Osterfestspielen Salzburg 2019 den von Eliette von Karajan gestifteten und mit 50.000,- Euro dotierten Herbert-von-Karajan-Preis zuerkannt bekommen. Die Überreichung findet im Rahmen des von Mariss Jansons dirigierten Orchesterkonzerts mit der Sächsischen Staatskapelle Dresden am 14. April 2019 statt.

Auf dem Programm stehen **Joseph Haydns Symphonie Nr. 100 G-Dur („Militärsinfonie“)** und **Gustav Mahlers Vierte Symphonie G-Dur**. Solistin ist die Schweizer **Sopranistin Regula Mühlemann** – „eine wahre Engelsstimme“, wie der Geschäftsführende Intendant der Osterfestspiele, Peter Ruzicka, schwärmt.

Mariss Jansons ist der diesjährige **Gastdirigent** der Osterfestspiele. Er ist einer der wenigen Orchesterleiter, die in **Herbert von Karajan** gleichsam einen „**musikalischen Ziehvater**“ hatten. Er traf Karajan zum ersten Mal 1968, als dieser mit den Berliner Philharmonikern in der Sowjetunion gastierte und er als jüngster von zwölf Studenten Karajan im Rahmen eines Meisterkurses vordirigieren durfte. Nach dem Kurs lud ihn Karajan zum Studium bei sich ein. 1971 war Mariss Jansons dann schließlich **Preisträger des Internationalen Karajan-Dirigentenwettbewerbs**. Auch danach suchte er immer wieder kollegialen Rat bei seinem Mentor.

Mariss Jansons' **erste Eindrücke von den Osterfestspielen** reichen bis in die frühen Jahre des Festivals zurück: „Die Osterfestspiele Salzburg habe ich schon 1969 unter Herbert von Karajan erlebt, und sie haben einen unglaublichen, tiefen Eindruck auf mich gemacht – besonders natürlich Herbert von Karajan mit seinen Proben, Orchesterkonzerten und Opernvorstellungen. Diese Zeit werde ich nie vergessen!“

Dass Mariss Jansons nun 2019 den Herbert-von-Karajan-Preis erhält, **schließt somit einen Kreis**. „Für mich persönlich ist es eine ganz große Freude und Ehre, dieses Jahr ebenfalls an den Osterfestspielen teilzunehmen und den Herbert-von-Karajan-Preis verliehen zu bekommen“, sagt Mariss Jansons.

Karten für beide Konzerttermine mit Mariss Jansons – 14. und 21. April 2019, jeweils 19:00 Uhr – sind noch erhältlich unter www.osterfestspiele-salzburg.at

English:

As already announced at Easter 2018, Mariss Jansons will be presented with the Herbert von Karajan Prize at the 2019 Salzburg Easter Festival. This Prize, endowed by Eliette von Karajan and worth EUR 50,000, will be presented at the Orchestral Concert of 14 April, when Mariss Jansons will conduct the Staatskapelle Dresden.

Their programme features **Joseph Haydn's Symphony No. 100 in G major ('The Military')** and **Gustav Mahler's Fourth Symphony in G major**. The soloist in Mahler's Symphony will be the Swiss **soprano Regula Mühlemann** – who has been praised by Peter Ruzicka, Intendant and Managing Director of the Salzburg Easter Festival, for possessing 'a truly angelic voice'.

Mariss Jansons is this year's **guest conductor** at the Easter Festival. He is one of the few conductors for whom **Herbert von Karajan** was a musical mentor. They met for the first time in 1968,

when Karajan was performing as a guest in the Soviet Union with the Berliner Philharmoniker. Jansons was the youngest of twelve students invited to conduct for Karajan in a masterclass. Afterwards, Karajan invited him to study with him. In 1971, Mariss Jansons was a **prize-winner at the Herbert von Karajan International Conducting Competition**. In the years thereafter, he often approached his mentor again for advice.

Mariss Jansons's **initial impressions of the Easter Festival** date back to its early years: 'I experienced the Salzburg Easter Festival already back in 1969 under Herbert von Karajan. It made an incredible, deep impression on me – especially Herbert von Karajan himself, of course, with his rehearsals, orchestra concerts and opera performances. I will never forget that time!'

When Mariss Jansons is presented with this year's Herbert von Karajan Prize, it will be like **closing the circle**. 'For me personally, it is a source of great joy and an honour to participate in this year's Easter Festival, and to be awarded the Herbert von Karajan Prize', says Mariss Jansons.

Tickets for both concerts with Mariss Jansons – on 14 and 21 April 2019, both at 7pm – are still available at www.osterfestspiele-salzburg.at/en